



**CHINA ROAD AND BRIDGE CORPORATION
MONTENEGRO BRANCH**

ABSTRACT OF THE CONTRACT	APSTRAKT UGOVORA
<p>- Employer's Ref.No. 34/18-01-4321/2 d.d. 04/06/2018; - Prior Consent No. 86 Appendix No1; - Date of issuance of Contract Abstract: - Contract Abstract No.: CRBC—MN-S1-2018—04-138</p>	<p>- Dopis Investitora br.: 34/18-01-4321/2 d.d. 04/06/2018; - Prethodna saglasnost br. 86 Apendiks Br 1 - Datum izdavanja Apstrakta Ugovora: - Broj Apstrakta Aneksa: CRBC—MN-S1-2018—04-138</p>
<p>By and between:</p> <ol style="list-style-type: none">1. CHINA ROAD AND BRIDGE CORPORATION, People's Republic of China, identification number: 100000000039962, on which behalf and which account acts China Road and Bridge Corporation, Ltd, Beijing, PR China - Part of foreign company Podgorica, registered with the Central Register of Business Entities, registration code 60012490, Tax Identification No. 03016480, with its place of business at Nova Dalmatinska bb, Podgorica, Montenegro, represented by Mr. Hei Shiqiang, an authorized representative of the Branch (hereinafter referred to as: Contractor)2. Consortium between the companies: Consortium Member 1: Ilija Novakovic Ico doo, PIB 02218518, PDV 30/31-01561-7, Authorized Representative: Goran Novakovic Executive Director, Address: Vitomira Nikolica 5 Podgorica and Consortium Member 2: Focus project	<p>Od strane i između:</p> <ol style="list-style-type: none">1. CHINA ROAD AND BRIDGE CORPORATION, Narodna Republika Kina, matični broj: 100000000039962, u čije ime i za čiji račun istupa China Road and Bridge Corporation, d.o.o Peking, NR Kina -dio stranog društva Podgorica, registrovana u Centralnom registru privrednih subjekata, br. registracije 60012490, PIB 03016480 sa sjedištem na adresi Nova Dalmatinska bb, Podgorica, Crna Gora, koju zastupa gospodin Hei Shiqiang, ovlašćeni predstavnik ogranka (dalje: Izvođač),2. Konzorcijum izmedju komp: Član Konzorcijuma 1:Ilija Novakovic Ico doo, PIB: 02218518, PDV 30/31-01561-7, Ovlašćeni predstavnik: Goran Novakovic Izvršni direktor, Adresa: Vitomira Nikolica 5 Podgorica I Član Konzorcijuma 2: Focus project



**CHINA ROAD AND BRIDGE CORPORATION
MONTENEGRO BRANCH**

<p>d.o.o Podgorica , PIB : 03085198, Authorized Representative: Andrija Jankovic Executive Director, Address: Ljubotinskih junaka 9 Podgorica The leading member of consortium is Ilija Novakovic Ico doo (hereinafter referred to as: the Subcontractor).</p>	<p>d.o.o Podgorica, PIB: 03085198, Ovlašćeni predstavnik: Andrija Janković Izvršni direktor, Adresa: Ljubotinskih junaka 9, Podgorica Vodeći član konzorcijuma je Ilija Novakovic Ico doo (u daljem tekstu: Podizvodjač).</p>
<p>WORK DESCRIPTION The Subcontractors have agreed on excavation the intercepting ditch on subsection 1.4 and 2.1, and backfilling for underpass on subsection 1.4 and 2.1.</p>	<p>OPIS POSLA Podizvodjači su se složili da vrše iskopavanja prihvatnog jarka na poddionici 1.4 i 2.1, i zatrpavanje podvožnjaka na poddionici 1.4 i 2.1.</p>
<p>VALUE OF THE CONTRACT The estimated Subcontract amount is 188,725.39 EURO (in letters: One hundred and eighteen and eight thousands seven hundred and twenty five and 39/100 EUROS), (Ilija Novakovic Ico doo 95%, Focus project d.o.o 5%)</p>	<p>VRIJEDNOST UGOVORA Procijenjeni Podugovorni iznos od 188,725.39 EURA (slovima: sto osamdeset osam hiljada i sedamsto dvadeset pet i 39/100 EURA), (Ilija Novakovic Ico doo 95%, Focus project d.o.o 5%)</p>
<p>DURATION OF THE ANNEX II Contract period: The construction of Subcontract Works should be finished within 100(in letter hundred) working days after received Noticed of commencement from Contractor</p>	<p>DUŽINA TRAJANJA ANEKSA II Period podizvođenja: Izgradnja Podugovornih Radova ce biti završena u roku od 100 (slovima: sto) radnih dana nakon prijema Obavjestenja o pocetku od Izvodjaca.</p>

FOR THE CONTRACTOR:

ZA IZVOĐAČA:

Mr. Hei Shiglang

FOR THE SUBCONTRACTOR:

ZA PODIZVOĐAČA:

Novaković Goran

Janković Andrija